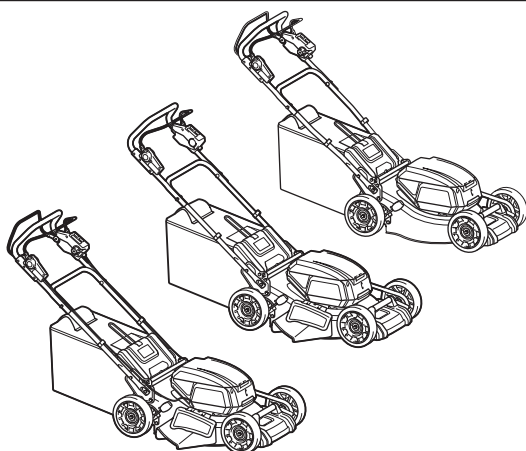




EN	Cordless Lawn Mower	INSTRUCTION MANUAL	9
FR	Tondeuse Sans Fil	MANUEL D'INSTRUCTIONS	21
DE	Akku Rasenmäher	BETRIEBSANLEITUNG	34
IT	Tosaerba a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	48
NL	Accugrasmaaier	GEBRUIKSAANWIJZING	61
ES	Cortadora de Césped	MANUAL DE INSTRUCCIONES	74
PT	Cortadora de Grama a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	87
DA	Akku-plæneklipper	BRUGSANVISNING	100
EL	Μηχανή γκαζόν με μπαταρία	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	112
TR	Akülü Çim Biçme Makinası	KULLANMA KILAVUZU	126

DLM462
DLM530
DLM532



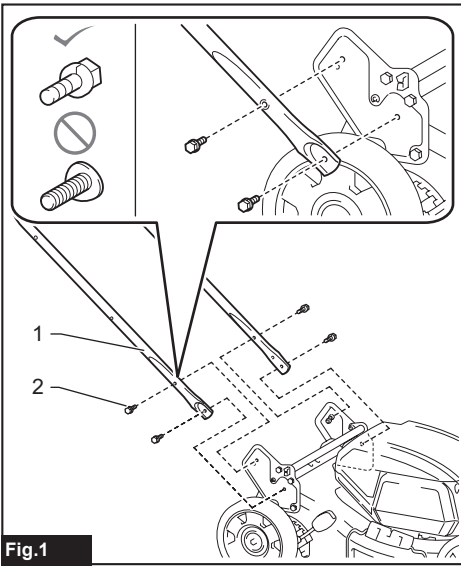


Fig.1

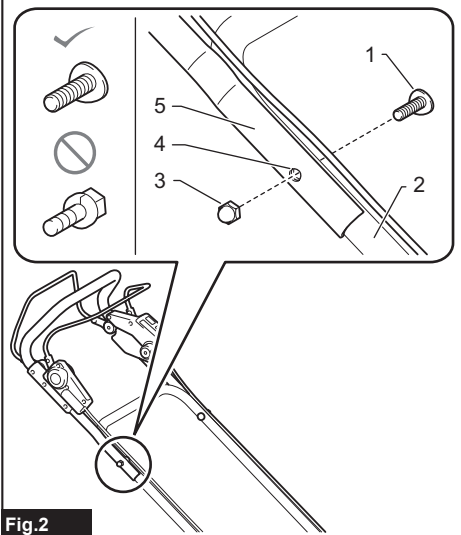


Fig.2

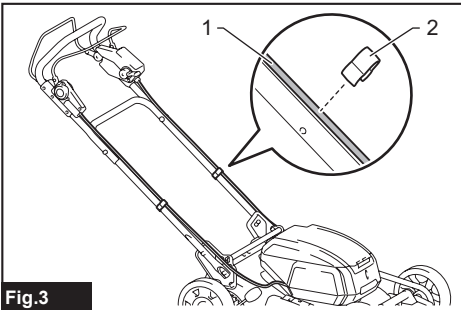


Fig.3

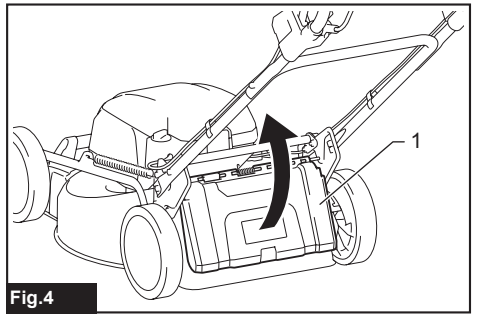


Fig.4

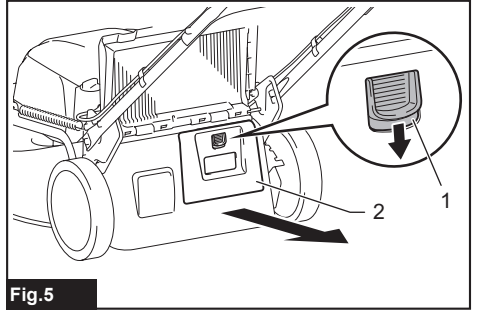


Fig.5

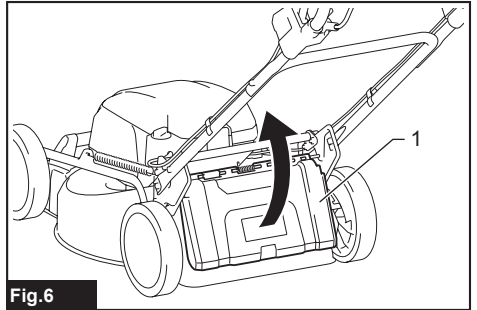


Fig.6

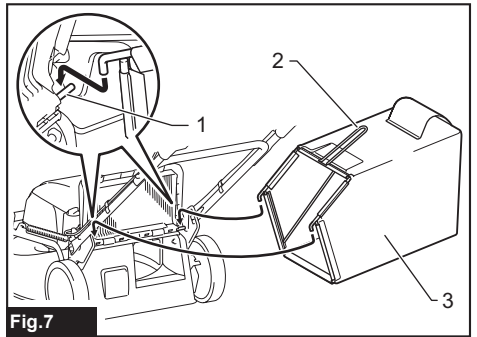


Fig.7

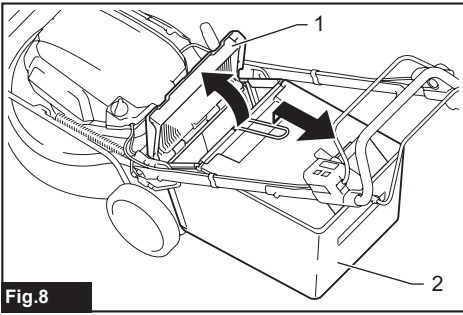


Fig.8

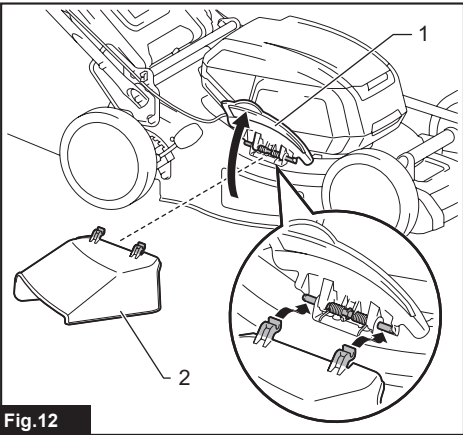


Fig.12

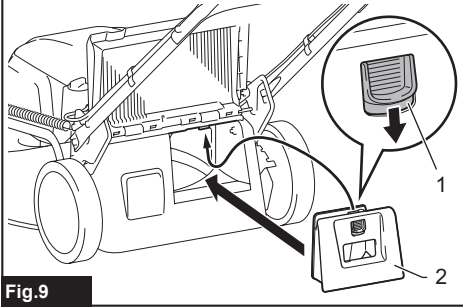


Fig.9

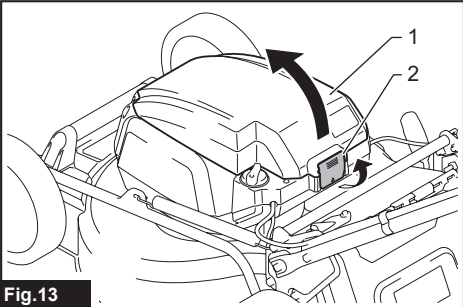


Fig.13

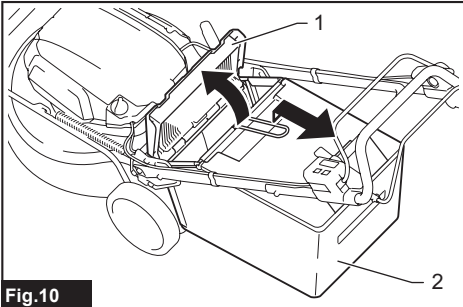


Fig.10

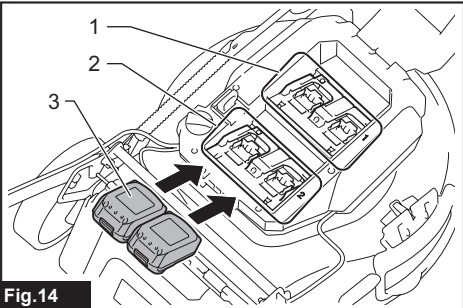


Fig.14

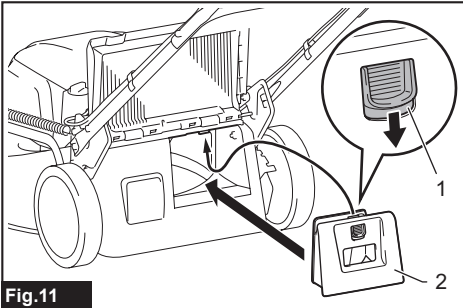


Fig.11

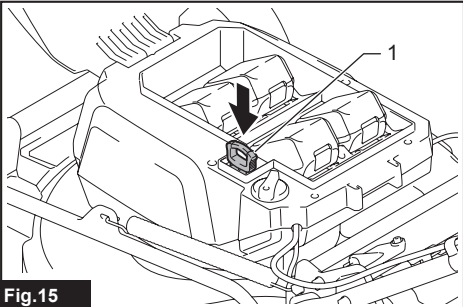


Fig.15

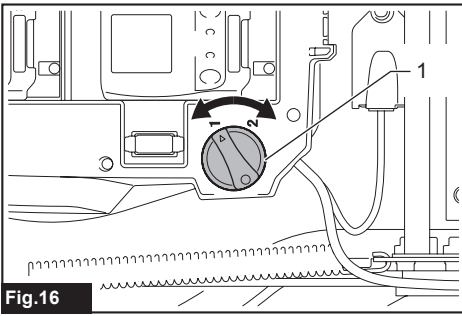


Fig.16

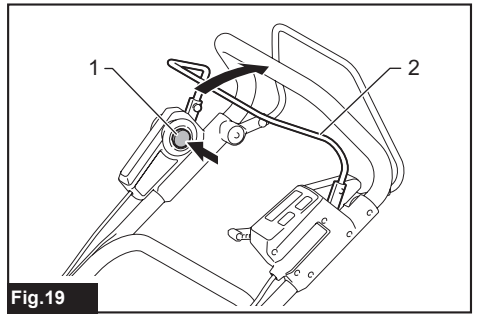


Fig.19

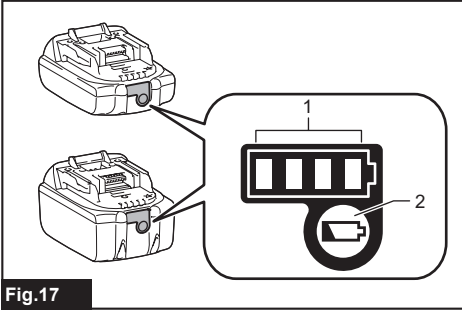


Fig.17

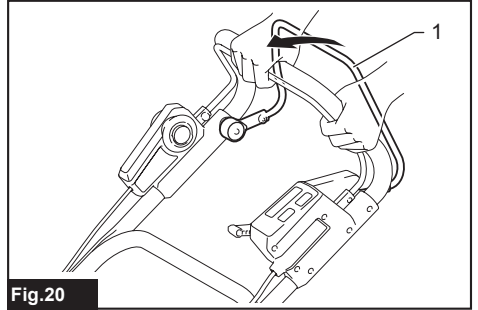


Fig.20

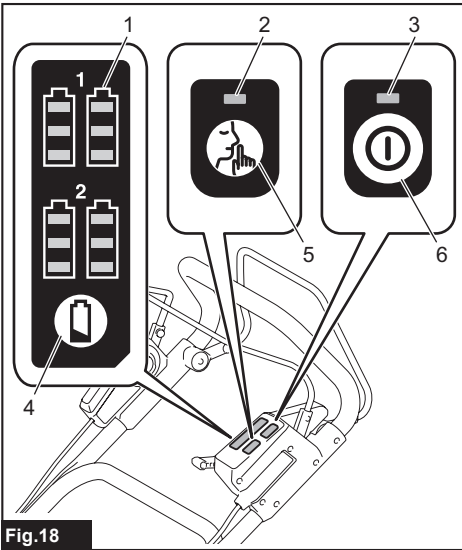


Fig.18

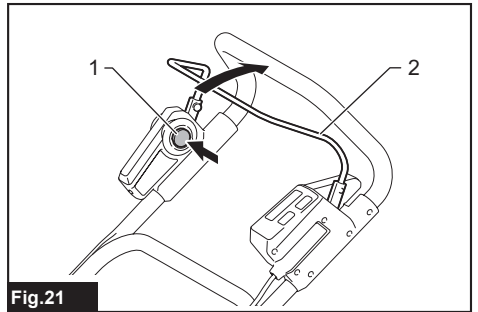


Fig.21

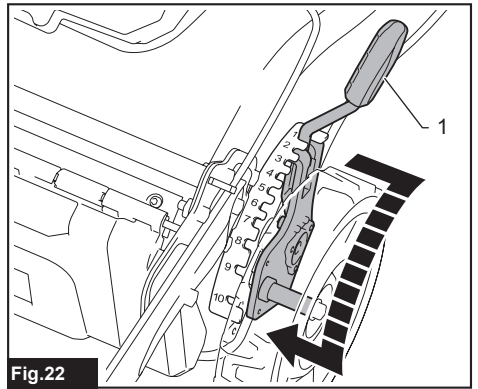


Fig.22

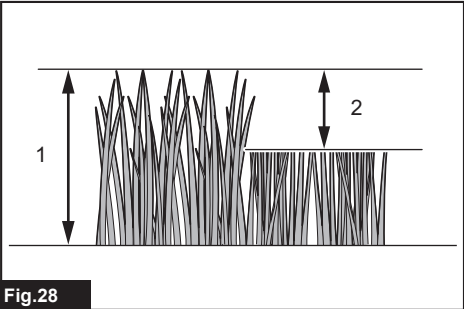
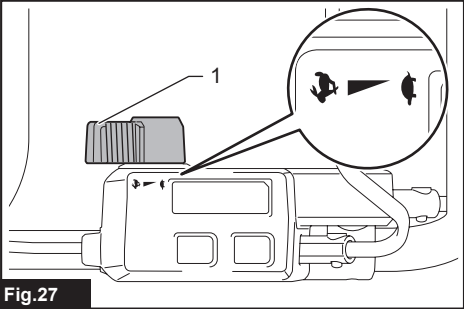
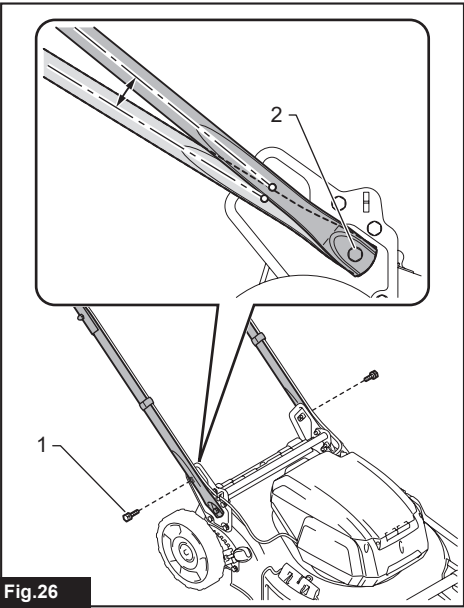
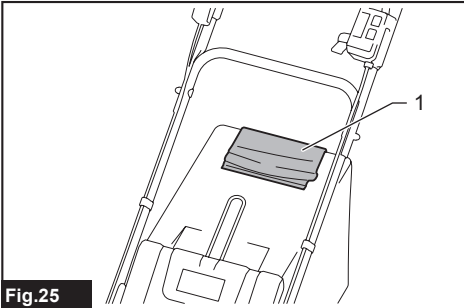
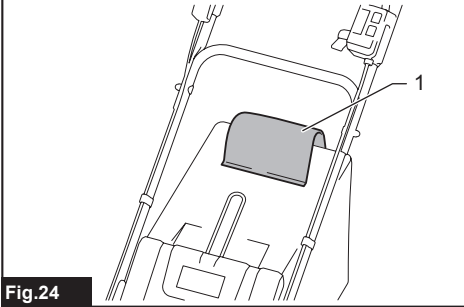
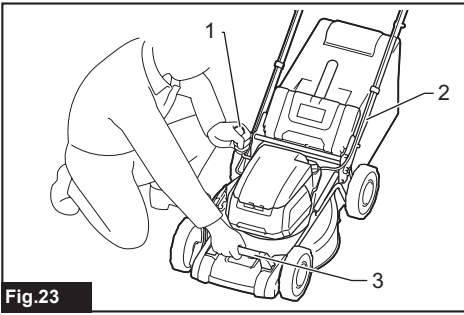




Fig.29

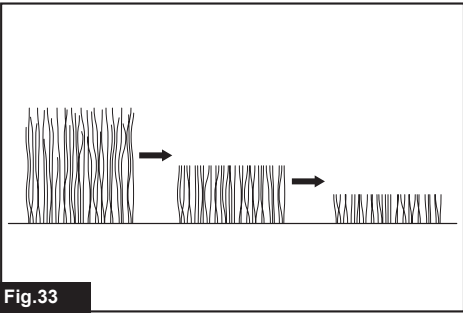


Fig.33

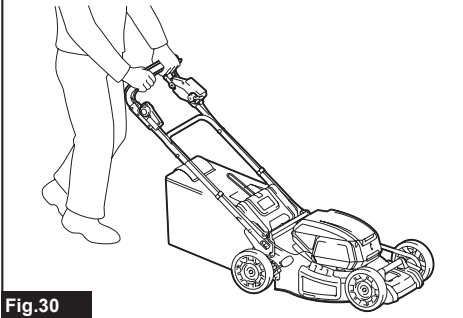


Fig.30

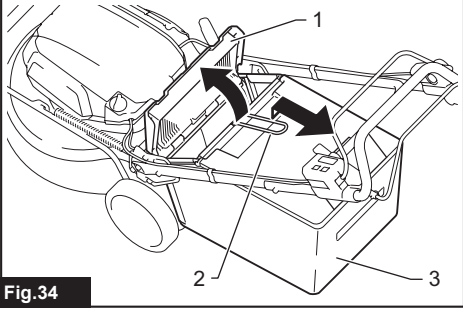


Fig.34

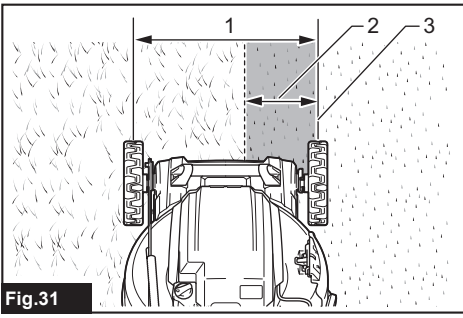


Fig.31

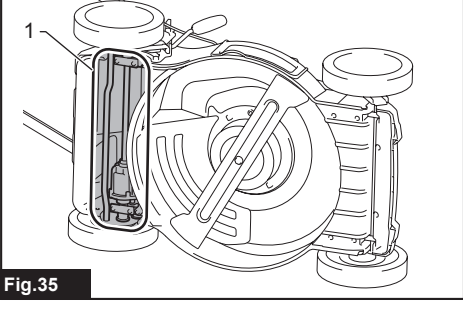


Fig.35

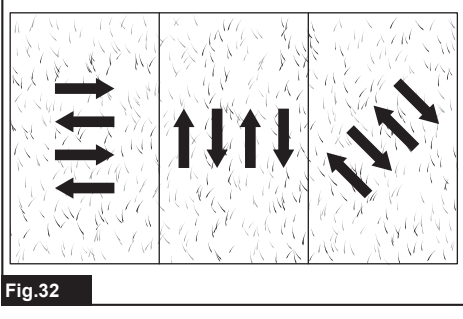


Fig.32

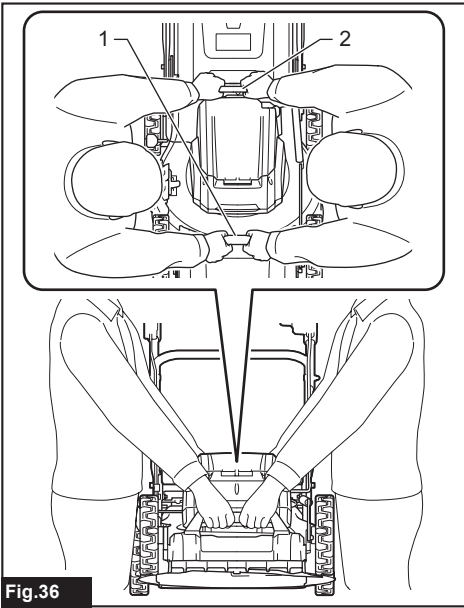


Fig. 36

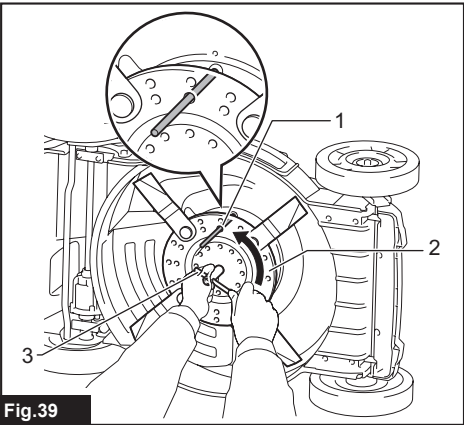


Fig. 39

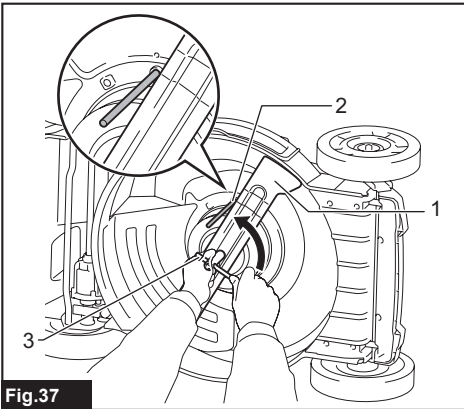


Fig. 37

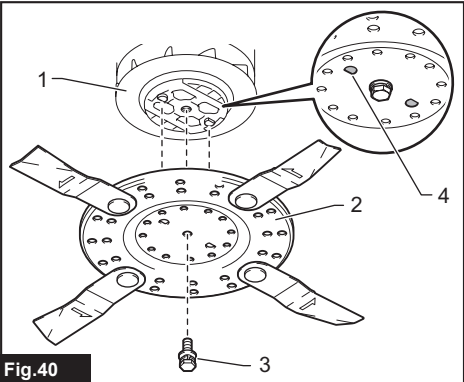


Fig. 40

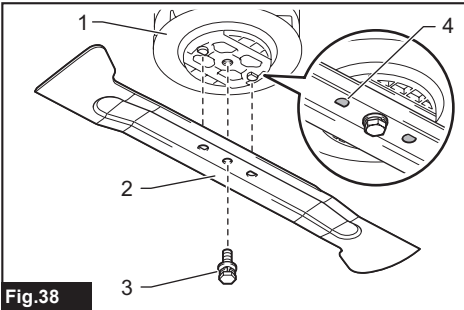


Fig. 38

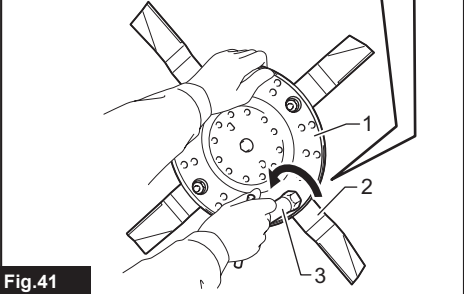
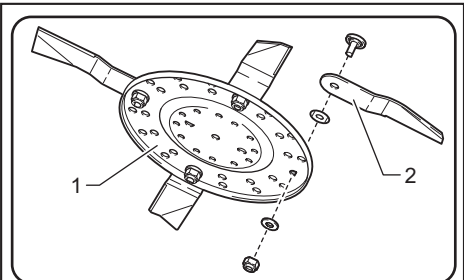


Fig. 41

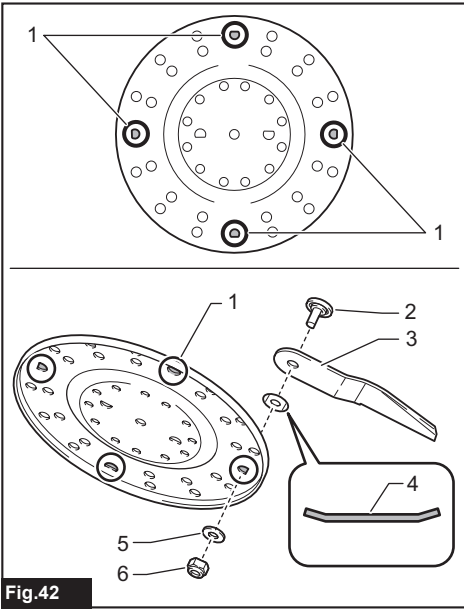


Fig.42

SPECIFICATIONS

Model:		DLM462	DLM530	DLM532
Mowing width (blade diameter)		460 mm	534 mm	
No load speed		2,500 min ⁻¹	2,300 min ⁻¹	
Maximum speed		3,300 min ⁻¹	2,800 min ⁻¹	
Part number of replacement mower blade	Straight mower blade	191D51-9	191D52-7	
	Swing back mower blades *1	191D49-6	191D50-1	
	Swing back mower blades *2	191D47-0	191D48-8	
Dimensions (L x W x H)		L: 1,610 mm to 1,690 mm W: 535 mm H: 980 mm to 1,095 mm	L: 1,630 mm to 1,715 mm W: 590 mm H: 990 mm to 1,095 mm	
Traveling speed		2.5 - 5.0 km/h	–	2.5 - 5.0 km/h
Rated voltage		D.C. 36 V		
Net weight	When straight mower blade is installed	35.3 - 39.0 kg	35.5 - 39.3 kg	39.0 - 42.8 kg
	When swing back mower blades are installed	36.0 - 39.7 kg	36.2 - 40.0 kg	39.7 - 43.5 kg
Protection degree		IPX4		

*1. Base plate and individual mower blades.

*2. Individual mower blades only.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge







BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B




- Some of the battery cartridges listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Danger; be aware of thrown objects.
	The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.
	Never put your hands and feet near the blade under the mower. Blades continue to rotate after the motor is switched off.
	Remove the lock key before inspecting, adjusting, cleaning, servicing, leaving and storing the mower.

	Electrical hazard. Contact with water can cause electric shock.
	Do not pour water.
	Only for EU countries Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Intended use

The machine is intended for lawn mowing.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-77:

NOTE: The values have been measured with the mower equipped with the straight mower blade.

Model DLM462

Sound pressure level (L_{pA}): 82.7 dB(A)

Sound power level (L_{WA}): 90.9 dB (A)

Uncertainty (K): 3 dB(A)

Model DLM530

Sound pressure level (L_{pA}): 78.1 dB(A)

Sound power level (L_{WA}): 90.4 dB (A)

Uncertainty (K): 3 dB(A)

Model DLM532

Sound pressure level (L_{pA}): 78.1 dB(A)

Sound power level (L_{WA}): 90.4 dB (A)

Uncertainty (K): 3 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-77:

NOTE: The values have been measured with the mower equipped with the straight mower blade.

Model DLM462

Vibration emission (a_h): 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K): 1.5 m/s²

Model DLM530

Vibration emission (a_h): 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K): 1.5 m/s²

Model DLM532

Vibration emission (a_h): 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K): 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

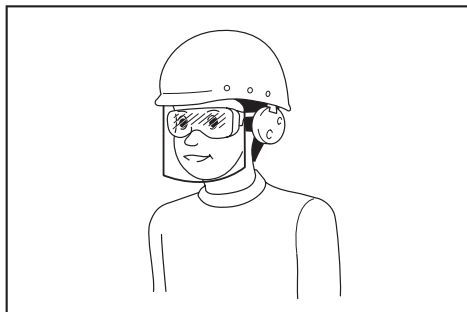
Save all warnings and instructions for future reference.

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the mower.
2. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the mower. Local regulations can restrict the age of the operator.
3. Never operate the mower while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the mower.
6. Physical condition - Do not operate mower while under the influence of drugs, alcohol, or any medication.

Preparation

1. While operating the mower, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the mower when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing or jewelry that is loose fitting or that has hanging cords or ties. They can be caught in moving parts.
2. Before use, always visually inspect the mower for damaged, missing or misplaced guards or shields.
3. Be sure the area is clear of other people before mowing. Stop mower if anyone enters the area.
4. Do not insert the lock key into mower until it is ready to be used.
5. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

6. Check the blades or blade bolts carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blades or blade bolts immediately.
7. Remove foreign matters such as rocks, wire, bottles, bones and large sticks from the work area before mowing to prevent personal injury or damage to the mower.
8. Objects struck by the mower blade can cause severe injuries to persons. The lawn should always be carefully examined and cleared of all objects prior to each mowing.
9. Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident. Tall grass can hide obstacles.
10. Do not insert or remove the lock key in the rain.
11. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Operation

1. Do not overreach. Keep the balance at all times. Always be sure of the footing on slopes. Walk, never run.
2. Stop the mower and remove the lock key, and make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - whenever you leave the mower,
 - before clearing blockages or unclogging chute,
 - before checking, cleaning or working on the mower,
 - after striking a foreign object. Inspect the mower for damage and make repairs before restarting and operating the mower,
 - whenever the mower starts vibrating abnormally.
3. Never operate the mower with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass basket, in place.
4. Avoid using the mower in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
5. Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the mower.
6. Operate the mower only in daylight or in good artificial light.
7. Switch on the mower carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).
8. Take care against injury to feet and hands from the mower blades.
9. Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
10. Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not mow excessively steep slopes.
11. Use extreme caution when reversing or pulling the mower towards you.
12. Stop the blade(s) if the mower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the mower to and from the area to be used.
13. Do not tilt the mower when switching on the motor, except if the mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the mower to the ground.
14. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
15. Do not transport the mower while the mower is turned on.
16. Avoid operating the mower in wet grass.
17. Always keep a firm hold on the handle.
18. Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the mower.

19. **Keep hands and feet away from rotating blades. Caution - Blades coast after the mower is switched off.**
 20. **Stop operation immediately if you notice anything unusual. Switch off the mower and remove the lock key. Then inspect the mower.**
 21. **Never attempt to make cutting height adjustments while mower is running if the mower has cutting height adjustment feature.**
 22. **Release switch lever and wait for blade rotation to stop before crossing driveways, walks, roads, and any gravel-covered areas. Also remove the lock key if you leave the mower, reach to pick up or remove something out of your way, or for any other reason that may distract you from what you are doing.**
 23. **If the mower strikes a foreign object, follow these steps:**
 - Stop the mower, release the switch lever and wait until the blade comes to a complete stop.
 - Remove the lock key and the battery cartridge.
 - Thoroughly inspect the mower for any damage.
 - Replace the blade if it is damaged in any way.**Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.**
 24. **Do not start the mower when standing in front of the discharge opening.**
 25. **If the mower starts to vibrate abnormally (check immediately)**
 - inspect for damage,
 - replace or repair any damaged parts,
 - check for and tighten any loose parts.
 26. **Never direct discharged material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction. Material may ricochet back toward the operator. Stop the blade when crossing gravel surfaces.**
 27. **Do not pull the mower backwards unless absolutely necessary.** When you are compelled to back the mower from a fence or other similar obstruction, look down and behind before and while moving backwards.
 28. **Shut the motor off and wait until the blade comes to a complete stop before removing the grass catcher.** Beware that the blades coast after turn off.
 29. **When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.**
 30. **Avoid working in poor environment where increased user fatigue is expected.**
 31. **Do not use the machine in bad weather where visibility is limited.** Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
 32. **Do not submerge the machine into a puddle.**
 33. **When wet leaves or dirt adhere to the suction mouth (ventilation window) due to rain, remove them.**
 34. **Do not use the machine in the snow.**
 35. **If the cut-off grass is wet, it is likely to be clogged inside of the machine. Check the condition of the machine regularly, and remove the adhered grass as necessary.**
 36. **When operating the machine, pay attention to piping and wiring.**
 37. **Do not use a corded power supply such as battery adapter or portable power pack with this machine.** The cable of such power supply may hinder the operation and result in personal injury.
- ### Maintenance and storage
1. **Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.**
 2. **Inspect and maintain the mower regularly.**
 3. **When not in use, store the mower out of the reach of children.**
 4. **Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.**
 5. **Check the grass basket frequently for wear or deterioration. For storage, always make sure the grass basket is empty. Replace a worn grass basket with a new factory replacement for safety.**
 6. **Use only the manufacturer genuine blades specified in this manual.**
 7. **Be careful during adjustment of the mower to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the mower.**
 8. **Check the blade mounting bolt at frequent intervals for proper tightness.**
 9. **Always allow the mower to cool down before storing.**
 10. **When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.**
 11. **Never remove or tamper with safety devices. Check their proper operation regularly. Never do anything to interfere with the intended function of a safety device or to reduce the protection provided by a safety device.**
 12. **Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.**
 13. **Do not wash the machine with high pressure water.**
 14. **When washing the machine, be sure to remove the battery and lock key and close the battery cover, and pour water toward the bottom of the machine to which the blade is attached.**
 15. **When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.**
 16. **Perform inspection or maintenance in a place where rain can be avoided.**
 17. **After using the machine, remove the adhered dirt and dry the machine completely before storing.** Depending on the season or the area, there is a risk of malfunction due to freezing.
- ### Battery tool use and care
1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
6. **Do not replace the battery in the rain.**
7. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery. Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
8. **After removing the battery from the machine or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**
9. **Do not replace the battery with wet hands.**

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.** For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

ASSEMBLY

⚠ WARNING: Always be sure that the lock key and battery cartridge are removed before carrying out any work on the mower. Failure to remove the lock key and the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

⚠ WARNING: Never start the mower unless it is completely assembled. Operation of the machine in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing the handle

NOTICE: When installing handles, position the cords so that they are not caught by anything between the handles. If the cord is damaged, the mower switch may not work.

1. Align the holes in the lower handle with the holes in the mower body, and then tighten 4 bolts temporarily.
▶ Fig.1: 1. Lower handle 2. Bolt
2. Firmly tighten 4 bolts which were temporarily tightened in step 1 using box wrench 13.
3. Align the hole in the lower handle with the hole in the upper handle, then insert the bolt from inside, and then tighten the nut from outside with box wrench 13. Perform the same procedure on the other side.
▶ Fig.2: 1. Bolt 2. Lower handle 3. Nut 4. Hole 5. Upper handle

⚠ CAUTION: Hold the upper handle firmly so that it does not drop off your hand. Otherwise, the handle may fall and cause an injury.

4. Attach the holders to the handle.

Align the protrusions on the holder with the holes on the handle so that the protrusions fit in the holes. Position the cords as shown in the figure.

▶ Fig.3: 1. Cord 2. Holder

Removing the mulching plug

1. Open the rear cover.
▶ Fig.4: 1. Rear cover
2. Remove the mulching plug while holding down the lever.
▶ Fig.5: 1. Lever 2. Mulching plug

Installing or removing the grass basket

To install the grass basket, follow the steps below.

1. Open the rear cover.
▶ Fig.6: 1. Rear cover
2. Hold the handle of the grass basket, and then hook the grass basket on the rod of the mower body as shown in the figure.
▶ Fig.7: 1. Rod 2. Handle 3. Grass basket

To remove the grass basket, open the rear cover, and then remove the grass basket by holding the handle.

Attaching the mulching plug

1. Open the rear cover, and then remove the grass basket.
▶ Fig.8: 1. Rear cover 2. Grass basket
2. Attach the mulching plug while holding down the lever, and then release the lever to lock the mulching plug.
▶ Fig.9: 1. Lever 2. Mulching plug

Attaching the discharge attachment

For DLM530/DLM532

1. Open the rear cover, and then remove the grass basket.
▶ Fig.10: 1. Rear cover 2. Grass basket
2. Attach the mulching plug while holding down the lever, and then release the lever to lock the mulching plug.
▶ Fig.11: 1. Lever 2. Mulching plug
3. Open the right side cover, and then attach the discharge attachment.
Insert the hooks of the discharge attachment under the rod of the right side cover.
▶ Fig.12: 1. Right side cover 2. Discharge attachment

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure that you lock the battery cover before use. Otherwise, mud, dirt, or water may cause damage to the product or the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE: The machine does not work with only one battery cartridge.

To install the battery cartridge;

1. Pull up the locking lever, and then open the battery cover.

► **Fig.13:** 1. Battery cover 2. Locking lever

2. Align the tongue on the battery cartridge with the slot on the machine, and then slide the cartridge until it locks in place with a little click.

► **Fig.14:** (1) Battery port 1 (2) Battery port 2 (3) Battery cartridge

NOTE: Install at least 2 battery cartridges to battery port 1 or battery port 2.

3. Insert the lock key in the place shown in the figure as far as it will go.

► **Fig.15:** 1. Lock key

4. Close the battery cover and push it until it is latched with the locking lever.

To remove the battery cartridge;

1. Pull up the locking lever and open the battery cover.

2. Pull out the battery cartridge from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.

3. Pull out the lock key.

4. Close the battery cover.

Switching the battery cartridges

► **Fig.16:** 1. Battery selection switch

The machine uses 2 battery cartridges for operation at a time. Up to 4 battery cartridges can be installed to the machine. Before operating the machine, select the battery port 1 or battery port 2 by turning the battery selection switch.

NOTE: If only 2 battery cartridges are installed to the machine, be sure to select the battery port to which the battery cartridges are installed using the battery selection switch.

Machine / battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the main power lamp blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically and the main power lamp lights up in red. In this case, let the machine and battery cool before turning the machine on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the main power lamp blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery cartridges or change the battery cartridges to fully charged ones.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► **Fig.17:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
◐ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □			The battery may have malfunctioned.
□ □ ■ ■			

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Control panel

The control panel has the main power switch, the mode switching button, and the indicator of remaining battery capacity.

► **Fig.18:** 1. Battery indicator 2. Mode switching lamp 3. Main power lamp 4. Check button 5. Mode switching button 6. Main power switch

Main power switch

WARNING: Always turn off the main power switch when not in use.

To turn on the machine, press the main power switch. The main power lamp lights up in green. To turn off the machine, press the main power switch again.

NOTE: If the main power lamp lights up in red or blinks in red or green, refer to the instructions for machine/battery protection system.







NOTE: This machine employs the auto power-off function. To avoid unintentional start up, the main power switch will automatically shut down when the switch lever and drive lever (if equipped) are not pulled for a certain period after the main power switch is turned on.

Mode switching button

You can switch the operating mode by pressing the mode switching button. When the machine is turned on, the machine starts up in the normal mode. When you press the mode switching button, the machine shifts to the noise reduction mode and the mode switching lamp lights up in green. In the noise reduction mode, you can decrease the noise at mowing. When you press the mode switching button again, the machine returns to the normal mode.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button to indicate the remaining battery capacities. The battery indicators correspond to each battery.

Battery indicator status		Remaining battery capacity
On	Off	
		50% - 100%
		20% - 50%
		0% - 20%

NOTE: The indicator lamps for remaining battery capacity is just for a reference. The actual battery capacity may differ depending on the usage conditions.

NOTE: Before you press the check button to indicate the remaining battery capacities, stop the machine.

Switch action

WARNING: Before installing the battery cartridge, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the original position when released. Operating the machine with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

NOTE: The mower does not start without pressing the switch button even the switch lever is pulled.

NOTE: Mower may not start due to the overload when you try to mow long or dense grass at a time. Increase the mowing height in this case.

This mower is equipped with the lock key and handle switch. If you notice anything unusual with either of the lock key or switch, stop the operation immediately and have them checked by your nearest Makita Authorized Service Center.

For DLM462/DLM532

1. Install the battery cartridges. Insert the lock key, and then close the battery cover.
 2. Select the battery cartridges used for operation by turning the battery selection switch.
 3. Press the main power switch.
 4. Pull the switch lever toward you while holding down the switch button. Release the switch button as soon as the motor starts running.
- **Fig.19:** 1. Switch button 2. Switch lever

NOTE: If the lock key is not inserted, the power lamp blinks in green when you pull the switch lever.

5. While holding the switch lever, push the drive lever forward and hold it to drive the rear wheels.
- **Fig.20:** 1. Drive lever

NOTE: You can drive the rear wheels by pushing the drive lever forward and hold it without pulling the switch lever.

6. Release the drive lever and the switch lever to stop the machine.

For DLM530

1. Install the battery cartridges. Insert the lock key, and then close the battery cover.
 2. Select the battery cartridges used for operation by turning the battery selection switch.
 3. Press the main power switch.
 4. Pull the switch lever toward you while holding down the switch button. Release the switch button as soon as the motor starts running.
- **Fig.21:** 1. Switch button 2. Switch lever

NOTE: If the lock key is not inserted, the power lamp blinks in green when you pull the switch lever.

5. Release the switch lever to stop the motor.

Adjusting the mowing height

⚠ WARNING: Never put your hand or leg under the mower body when adjusting the mowing height.

⚠ WARNING: Always make sure that the lever fits in the groove properly before operation.

The mowing height can be adjusted in the range of between 20 mm and 100 mm.

Remove the lock key, and then pull the mowing height adjusting lever outward of the mower body and move it to your desired mowing height.

► **Fig.22:** 1. Mowing height adjusting lever

The table below shows the relationship between the number on the mower body and the approximate mowing height.

Number	Mowing height
1	20 mm
2	26 mm
3	32 mm
4	39 mm
5	47 mm
6	55 mm
7	63 mm
8	74 mm
9	86 mm
10	100 mm

Hold the front grip or the lower handle with one hand, and then move the mowing height adjusting lever with the other hand.

► **Fig.23:** 1. Mowing height adjusting lever 2. Lower handle 3. Front grip

NOTE: The mowing height figures should be used just as a guideline. Depending on the conditions of the lawn or the ground, the actual lawn height may become slightly different from the set height.

NOTE: Try a test mowing of grass in a less conspicuous place to get your desired height.

Grass level indicator

Grass level indicator shows the volume of mowed grass. When the grass basket is not full, the indicator floats while the blades are running.

► **Fig.24:** 1. Grass level indicator

When the grass basket is almost full, the indicator does not float while the blades are running. In this case, stop the operation immediately and empty the basket.

► **Fig.25:** 1. Grass level indicator

NOTE: This indicator is a rough guide. Depending on the conditions of inside of the basket, this indicator may not work properly.

Adjusting the handle height

⚠ CAUTION: Before removing the bolts, hold the upper handle firmly. Otherwise, the handle may fall and cause an injury.

The handle height can be adjusted in two levels.

1. Remove the upper bolts of the lower handle using box wrench 13, and then loosen the lower bolts.

► **Fig.26:** 1. Upper bolt 2. Lower bolt

2. Adjust the handle height, and then tighten the upper and lower bolts firmly.

Adjusting the traveling speed

For DLM462/DLM532

► **Fig.27:** 1. Speed lever

The traveling speed can be adjusted with the speed lever. To decrease the speed, pull the lever toward you, and to increase the speed, turn the lever forward.

Using mulching plug

The mulching plug allows you to return the cut grass to the ground without gathering the cut grass in the grass basket. When you operate the machine with the mulching plug, be sure to remove the grass basket.

NOTICE: When using the machine with the mulching plug, make sure that the total length of grass is 30 mm or more, or the cut length is 15 mm or less.

► **Fig.28:** (1) 30 mm or more (2) 15 mm or less

Using discharge attachment

For DLM530/DLM532

The discharge attachment allows you to discharge the cut grass to the ground from the right side of the machine without gathering the cut grass in the grass basket. When you operate the machine with the discharge attachment, be sure to install the mulching plug and remove the grass basket.

Electronic function

The machine is equipped with the electronic functions for easy operation.

- Constant speed control of blade rotation
Electronic speed control for obtaining constant speed. Possible to get fine finish, because the rotating speed is kept constant even under load condition.
- Soft start at driving
The soft-start function minimizes start-up shock, and makes the machine start smoothly.
- Electric brake
This machine is equipped with an electric brake. If the machine consistently fails to quickly stop the mower blades after releasing the switch lever, have the machine serviced at Makita Authorized Service Center.

OPERATION

Mowing

▲WARNING: Before mowing, clear away sticks and stones from mowing area. Furthermore, clear away any weeds from mowing area in advance.

▲WARNING: Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when operating the mower.

▲CAUTION: If the cut grass or foreign object blocks up inside of the mower body, be sure to remove the lock key and battery cartridge and wear gloves before removing the grass or foreign object.

NOTICE: Use this machine for mowing lawn only. Do not mow weeds with this machine.

► Fig.29

Firmly hold the handle with both hands when mowing. The mowing speed guideline is approximately 7 to 14 meters per 10 seconds.

► Fig.30

The center lines of the front wheels are guidelines to mowing width. Using the center lines as guidelines, mow in strips. Overlap by one half to one third the previous strip to mow the lawn evenly.

► Fig.31: 1. Mowing width 2. Overlapping area
3. Center line

Change the mowing direction each time to prevent the grass grain pattern from forming in just one direction.

► Fig.32

Periodically check the grass basket for mowed grass. Empty the grass before it becomes full. Before every periodical check, be sure to stop the mower then remove the lock key and the battery cartridge.

NOTICE: Using the mower with the grass basket full prevents smooth blade rotation and places an extra load on the motor, which may cause breakdown.

Mowing a long-grass lawn

Do not try to cut long grass all at once. Instead, mow the lawn in steps. Leave a day or two between mowings until the lawn becomes evenly short.

► Fig.33

NOTE: Mowing long grass to a short length all at once may cause the grass to die. The cut grass may also block up inside of the mower body.

Emptying the grass basket

▲WARNING: To reduce a risk of accident, regularly check the grass basket for any damage or weakened strength. Replace the grass basket if necessary.

1. Release the switch lever and drive lever (for DLM462/DLM532), or release the switch lever (for DLM530).
2. Remove the lock key.
3. Open the rear cover and take out the grass basket by holding the handle.
► Fig.34: 1. Rear cover 2. Handle 3. Grass basket
4. Empty the grass basket.

MAINTENANCE

▲WARNING: Always be sure that the lock key and battery cartridge are removed from the mower before storing or carrying the mower or attempting to perform inspection or maintenance.

▲WARNING: Always remove the lock key when the mower is not in use. Store the lock key in a safe place out of reach of children.

▲WARNING: Wear gloves when performing inspection or maintenance.

▲WARNING: Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when performing inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Maintenance

1. Remove the lock key and battery cartridges, and then close the battery cover.
2. Put the mower on its side so that the mowing height adjusting lever comes to the upper side. Clean grass clippings accumulated on the underside of mower deck.
3. Pour water toward the bottom of the machine to which the blade is attached.

NOTICE: Do not wash the machine with high pressure water.

4. Check all nuts, bolts, screws, etc. for tightness.
5. Inspect moving parts for damage, breakage, and wear. Damaged or missing parts should be repaired or replaced.
6. Store the mower in a safe place out of the reach of children.

For DLM462/DLM532

NOTICE: Do not pour water to the area shown in the figure. Pouring water to the motor unit may cause a malfunction of the machine.

► Fig.35: 1. Area where water should not be poured

Carrying the mower

When carrying the mower, hold the front grip and rear grip with two people as shown in the figure.

► **Fig.36:** 1. Front grip 2. Rear grip

Storing

Store mower indoors in a cool, dry and locked place. Don't store the mower and charger in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C.

Removing or installing the mower blade

⚠ WARNING: The blade coasts for a few seconds after releasing the switch. Do not start any operation until the blade comes to a complete stop.

⚠ WARNING: Always remove the lock key and battery cartridge when removing or installing the blade. Failure to remove the lock key and battery cartridge may cause a serious injury.

⚠ WARNING: Always wear gloves when handling the blade.

Removing the mower blade

For models equipped with straight mower blade

1. Put the mower on its side so that the mowing height adjusting lever comes to the upper side.
2. To lock the blade, insert the pin into a hole on the mower body.
3. Turn the bolt counterclockwise with box wrench 17.
► **Fig.37:** 1. Mower blade 2. Pin 3. Box wrench
4. Remove the bolt, and then mower blade.
► **Fig.38:** 1. Blade support 2. Mower blade 3. Bolt 4. Protrusion

NOTICE: When installing the mower blade, make sure that the protrusions on the blade support fit in the holes in the mower blade.

For models equipped with swing back mower blades

1. Put the mower on its side so that the mowing height adjusting lever comes to the upper side.
2. To lock the base plate, insert the pin into a hole on the mower body through a hole on the base plate.
3. Turn the bolt counterclockwise with box wrench 17.
► **Fig.39:** 1. Pin 2. Base plate 3. Box wrench
4. Remove the bolt, and then base plate.
► **Fig.40:** 1. Blade support 2. Base plate 3. Bolt 4. Protrusion

NOTICE: When installing the mower blades, make sure that the protrusions on the blade support fit in the holes in the base plate.

5. To remove the individual mower blade, turn the bolt counterclockwise with box wrench 17 while holding the base plate.
► **Fig.41:** 1. Base plate 2. Mower blade 3. Box wrench
6. Remove the nut, washer, spring washer, mower blade, and bolt in order.
► **Fig.42:** 1. Bolt hole 2. Bolt 3. Mower blade 4. Spring washer 5. Washer 6. Nut

NOTICE: When tightening the nuts to install the individual mower blades, apply 30 N·m as tightening torque.

NOTICE: When installing the individual mower blade, be sure to attach the spring washer in the direction as shown in the figure.

NOTICE: When installing the individual mower blade, be sure to insert the bolts into the bolt holes shown in the figure.

Installing the mower blade

⚠ WARNING: Install the mower blade carefully. It has a top/bottom facing.

⚠ WARNING: Tighten the bolt clockwise firmly to secure the blade.

⚠ WARNING: Make sure that the mower blade and all the fixing parts are installed correctly and tightened securely.

⚠ WARNING: When you replace the blades, always follow the instructions provided in this manual.

NOTICE: After installing the mower blades, remove the pin from the mower body.

To install the mower blades, perform the removal procedure in reverse.

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to disassemble the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Mower does not start.	Two battery cartridges are not installed.	Install two charged battery cartridges.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	The lock key is not inserted.	Insert the lock key.
	Battery selection switch is not in the correct position.	Select the battery port to which the battery cartridges are installed using the battery selection switch.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	Cutting height is too low.	Increase the cutting height.
	Cut grass is clogged in the mower.	Remove the clogged grass from the mower.
Motor does not reach maximum RPM.	Battery cartridge is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Mower blade does not rotate: ⇒ stop the mower immediately!	Foreign object such as a branch is jammed near the blade.	Remove the foreign object.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the mower immediately!	Blade is imbalanced, excessively or unevenly worn.	Replace the blade.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita machine specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Mower blade
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		DLM462	DLM530	DLM532
Largeur de tonte (diamètre de la lame)		460 mm	534 mm	
Vitesse à vide		2 500 min ⁻¹	2 300 min ⁻¹	
Vitesse maximale		3 300 min ⁻¹	2 800 min ⁻¹	
Numéro de référence de la lame de tondeuse de remplacement	Lame de tondeuse droite	191D51-9	191D52-7	
	Lames de tondeuse à basculement arrière *1	191D49-6	191D50-1	
	Lames de tondeuse à basculement arrière *2	191D47-0	191D48-8	
Dimensions (L x l x H)		L : 1 610 mm à 1 690 mm l : 535 mm H : 980 mm à 1 095 mm	L : 1 630 mm à 1 715 mm l : 590 mm H : 990 mm à 1 095 mm	
Vitesse de déplacement		2,5 - 5,0 km/h	-	2,5 - 5,0 km/h
Tension nominale		36 VCC		
Poids net	Avec la lame de tondeuse droite installée	35,3 - 39,0 kg	35,5 - 39,3 kg	39,0 - 42,8 kg
	Avec les lames de tondeuse à basculement arrière installées	36,0 - 39,7 kg	36,2 - 40,0 kg	39,7 - 43,5 kg
Degré de protection		IPX4		

*1. Plaque du socle et lames de tondeuse individuelles.

*2. Lames de tondeuse individuelles uniquement.

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Le poids peut être différent selon les accessoires, notamment la batterie. Les associations la plus légère et la plus lourde, conformément à la procédure EPTA 01/2014, sont indiquées dans le tableau.

Batterie applicable






BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B

- Certaines batteries répertoriées ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez que les batteries répertoriées ci-dessus. L'utilisation de n'importe quelle autre batterie peut provoquer des blessures et/ou un incendie.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles utilisés pour l'appareil. Veuillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.

	Veuillez être prudent et rester attentif.
	Lire le mode d'emploi.
	Danger ; prendre garde aux projections d'objets.
	La distance entre l'outil et les personnes présentes doit être d'au moins 15 m.
	Ne mettez jamais les mains ou les pieds près de la lame sous la tondeuse. Les lames continuent de tourner une fois le moteur coupé.



Retirez la clé de sécurité avant d'inspecter, de régler, de nettoyer, de réparer, de laisser sans surveillance ou de ranger la tondeuse.



Risque électrique. Le contact avec l'eau présente un risque d'électrocution.



Ne pas verser d'eau.



Pour les pays de l'Union européenne uniquement
Ne jetez pas les appareils électriques ou les batteries avec vos ordures ménagères ! Conformément aux directives européennes relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux piles et accumulateurs ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs et leur mise en œuvre conformément aux lois nationales, les équipements électriques, les piles et les batteries en fin de vie doivent faire l'objet d'une collecte sélective et être confiés à une usine de recyclage respectueuse de l'environnement.

Utilisations

La machine est conçue pour tondre la pelouse.

Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN60335-2-77 :

NOTE : Les valeurs ont été mesurées avec la tondeuse équipée de la lame de tondeuse droite.

Modèle DLM462

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 82,7 dB (A)
Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 90,9 dB (A)
Incertitude (K) : 3 dB (A)

Modèle DLM530

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 78,1 dB (A)
Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 90,4 dB (A)
Incertitude (K) : 3 dB (A)

Modèle DLM532

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 78,1 dB (A)
Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 90,4 dB (A)
Incertitude (K) : 3 dB (A)

Le niveau de bruit en fonctionnement peut dépasser 80 dB (A).

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : Portez un serre-tête antibruit.

AVERTISSEMENT : L'émission de bruit lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé, particulièrement selon le type de pièce usinée.

AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Vibrations

Valeur totale de vibrations (somme de vecteur triaxial) déterminée selon EN60335-2-77 :

NOTE : Les valeurs ont été mesurées avec la tondeuse équipée de la lame de tondeuse droite.

Modèle DLM462

Émission de vibrations (a_h) : 2,5 m/s² ou moins
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Modèle DLM530

Émission de vibrations (a_h) : 2,5 m/s² ou moins
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Modèle DLM532

Émission de vibrations (a_h) : 2,5 m/s² ou moins
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

NOTE : La ou les valeurs de vibration totales déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs de vibration totales déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé, particulièrement selon le type de pièce usinée.

AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Déclaration de conformité CE

Pour les pays européens uniquement

La déclaration de conformité CE est fournie en Annexe A à ce mode d'emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Il y a un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de graves blessures si les mises en garde et les instructions ne sont pas respectées.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

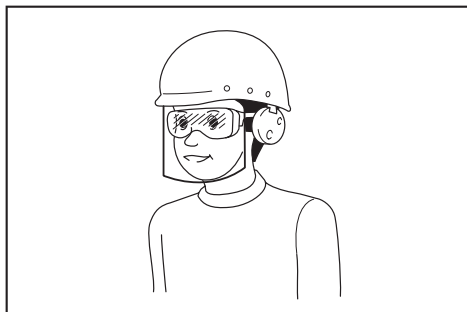
Formation

1. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de la tondeuse.
2. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent spécifier un âge minimum pour l'utilisation.
3. N'utilisez jamais la tondeuse alors que des personnes — et tout particulièrement des enfants — ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
4. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou risques encourus par les personnes ou leur propriété.
5. Les enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la tondeuse.

6. **Condition physique - N'utilisez pas la tondeuse après avoir consommé une drogue, de l'alcool ou un médicament.**

Préparatifs

1. **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours des chaussures résistantes et un pantalon long. N'utilisez pas la tondeuse pieds nus ou avec des sandales qui laissent les pieds partiellement découverts. Évitez de porter des vêtements et bijoux amples ou dotés de cordons ou attaches qui pendent. Les pièces mobiles risqueraient de les happer.**
2. **Avant utilisation, inspectez toujours visuellement la tondeuse pour vérifier que les carters ou écrans de protection ne sont pas endommagés, manquants ou égarés.**
3. **Assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité avant de commencer à tondre. Arrêtez la tondeuse si quelqu'un s'approche.**
4. **N'insérez la clé de sécurité dans la tondeuse qu'une fois celle-ci prête pour l'utilisation.**
5. **Pour protéger vos yeux des blessures lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de protection, lesquelles doivent être conformes à ANSI Z87.1 aux États-Unis, EN 166 en Europe ou AS/NZS 1336 en Australie/Nouvelle-Zélande. En Australie/ Nouvelle-Zélande, la loi exige également le port d'un écran facial pour se protéger le visage.**



L'employeur est responsable d'imposer le port d'équipements de sécurité appropriés par les utilisateurs de l'outil et par les autres personnes se trouvant à proximité de la zone de travail.

6. **Vérifiez soigneusement l'absence de fissures ou de dommages sur les lames ou les boulons des lames avant l'utilisation. Remplacez immédiatement les lames ou les boulons des lames fissurés ou abîmés.**
7. **Pour éviter de vous blesser ou d'abîmer la tondeuse, enlevez les corps étrangers tels que pierres, câbles, bouteilles, os et gros bouts de bois dans la zone de travail avant de commencer à tondre.**
8. **Les objets heurtés par la lame de tondeuse peuvent provoquer de graves blessures. Pensez toujours à inspecter soigneusement le gazon et à retirer tous les objets avant de tondre.**

9. **Prenez garde aux trous, ornières, bosses, pierres ou autres objets cachés.** Un terrain irrégulier est propice aux glissades et aux chutes. L'herbe haute peut masquer les obstacles.
10. **N'insérez ni ne retirez la clé de sécurité sous la pluie.**
11. **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protecteurs d'oreilles utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures.

Fonctionnement

1. **Ne vous penchez pas trop loin. Maintenez toujours votre équilibre. Assurez-vous toujours d'être en position stable dans les pentes. Ne courez jamais ; marchez.**
2. **Arrêtez la tondeuse, retirez la clé de sécurité et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont parfaitement arrêtées :**
 - chaque fois que vous laissez la tondeuse sans surveillance,
 - avant de retirer un objet bloqué ou de déboucher la goulotte,
 - avant d'effectuer la vérification, le nettoyage ou l'entretien de la tondeuse,
 - après avoir heurté un corps étranger. Avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse, vérifiez l'absence de dommages et effectuez les réparations nécessaires,
 - chaque fois que la tondeuse se met à vibrer de manière inhabituelle.
3. **N'utilisez jamais la tondeuse si ses carters ou écrans de protection ne fonctionnent pas, ou si ses dispositifs de sécurité (tels que les déflecteurs et/ou le bac à herbe) ne sont pas posés.**
4. **Évitez d'utiliser la tondeuse par mauvais temps, particulièrement en cas d'orage.**
5. **Portez toujours une protection oculaire et des chaussures solides pendant que vous utilisez la tondeuse.**
6. **N'utilisez la tondeuse qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.**
7. **Démarrez la tondeuse prudemment, en suivant les instructions et en gardant les pieds bien à l'écart de la ou des lames.**
8. **Prenez garde de ne pas vous blesser les pieds et les mains avec les lames de la tondeuse.**
9. **Assurez-vous toujours que les bouches d'aération ne sont pas obstruées par des débris.**
10. **Tondez toujours les pentes latéralement, jamais de haut en bas ou vice-versa. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction dans les pentes. Ne tondez pas dans les pentes trop abruptes.**
11. **Soyez très prudent lorsque vous faites reculer la tondeuse ou la tirez vers vous.**
12. **Immobilisez la ou les lames si vous devez incliner la tondeuse pour la transporter en traversant une surface autre que du gazon, et lorsque vous transportez la tondeuse vers ou hors de la zone d'utilisation.**

13. **N'inclinez pas la tondeuse en allumant le moteur, sauf si la tondeuse doit être inclinée pour le démarrage. Le cas échéant, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie opposée à vous. Avant de ramener la tondeuse au sol, veillez à ce que vos deux mains soient toujours en position d'utilisation.**
14. **Ne mettez pas les mains ou les pieds près des pièces en rotation, ou sous celles-ci. Restez en tout temps à l'écart de l'ouverture de décharge.**
15. **Ne transportez pas la tondeuse pendant qu'elle tourne.**
16. **Évitez d'utiliser la tondeuse sur de l'herbe mouillée.**
17. **Tenez toujours la poignée fermement.**
18. **Ne saisissez pas les lames de coupe exposées ou les bords tranchants pour soulever ou tenir la tondeuse.**
19. **Gardez mains et pieds à l'écart des lames en rotation. Attention - Les lames continuent de tourner une fois la tondeuse éteinte.**
20. **Cessez immédiatement l'utilisation si vous remarquez quoi que ce soit d'inhabituel. Coupez le contact de la tondeuse et retirez la clé de sécurité. Inspectez ensuite la tondeuse.**
21. **N'essayez jamais de régler la hauteur de coupe pendant que la tondeuse tourne si celle-ci est pourvue d'une fonction de réglage de la hauteur de coupe.**
22. **Libérez le levier d'interrupteur et attendez que la lame ait cessé de tourner avant de traverser une allée, un trottoir, une route ou une zone recouverte de gravier. Pensez également à retirer la clé de sécurité si vous laissez la tondeuse sans surveillance, si vous vous penchez pour ramasser ou enlever un objet qui fait obstacle, ou pour toute autre raison pouvant vous distraire de votre travail.**
23. **Si la tondeuse heurte un corps étranger, procédez comme suit :**
 - Arrêtez la tondeuse, libérez le levier d'interrupteur et attendez que la lame ait complètement cessé de tourner.
 - Retirez la clé de sécurité et la batterie.
 - Inspectez minutieusement la tondeuse pour vous assurer qu'elle n'a subi aucun dommage.
 - Si la lame est abîmée, remplacez-la. Réparez tout dégât avant de redémarrer et de continuer à utiliser la tondeuse.
24. **Ne vous tenez pas devant l'ouverture de décharge pour démarrer la tondeuse.**
25. **Si la tondeuse se met à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement)**
 - inspectez les dommages,
 - remplacez ou réparez les pièces endommagées,
 - vérifiez et resserrez les pièces mal serrées.
26. **Ne dirigez jamais le matériau déversé en direction d'une personne. Évitez de déverser le matériau contre un mur ou une obstruction. Le matériau peut ricocher en arrière en direction de l'utilisateur. Arrêtez la lame lorsque vous traversez des surfaces couvertes de gravier.**
27. **Ne tirez pas la tondeuse en arrière sauf en cas de nécessité absolue.** Lorsque vous êtes obligé de retirer la tondeuse d'une clôture ou d'autres obstacles semblables, regardez vers le bas et l'arrière avant et pendant que vous reculez.
28. **Coupez le moteur et patientez jusqu'à ce que la lame soit complètement arrêtée avant de retirer le collecteur d'herbe.** Soyez conscient que la lame continue de tourner même après la mise hors tension.
29. **Lorsque vous utilisez la machine sur un sol boueux, une pente trempée ou un endroit glissant, faites attention de ne pas perdre l'équilibre.**
30. **Évitez de travailler dans un piètre environnement susceptible d'accroître la fatigue de l'utilisateur.**
31. **N'utilisez pas la machine par mauvais temps avec une visibilité réduite.** Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner votre chute ou un fonctionnement incorrect en raison de la faible visibilité.
32. **Ne plongez pas la machine dans une flaque.**
33. **Si des feuilles mouillées ou des saletés se collent sur la bouche d'aspiration (ouverture d'aération) en raison de la pluie, retirez-les.**
34. **N'utilisez pas la machine dans la neige.**
35. **Si l'herbe coupée est mouillée, elle risque de se coincer dans la machine. Vérifiez régulièrement l'état de la machine et retirez l'herbe collée au besoin.**
36. **Lorsque vous utilisez la machine, faites attention à la tuyauterie et au câblage.**
37. **N'utilisez pas de source d'alimentation câblée comme un adaptateur de batterie ou un support d'alimentation portable avec cette machine.** Le câble de ce type de source d'alimentation pourrait gêner le fonctionnement et provoquer des blessures corporelles.

Entretien et rangement

1. **Pour votre propre sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez exclusivement des pièces de rechange et accessoires authentiques.**
2. **Procédez régulièrement à l'inspection et à l'entretien de la tondeuse.**
3. **Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la tondeuse hors de portée des enfants.**
4. **Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour garantir le fonctionnement sûr de l'équipement.**
5. **Inspectez régulièrement le bac à herbe pour vérifier l'absence d'usure ou de détérioration. Avant le rangement, assurez-vous toujours que le bac à herbe est vide. Si le bac à herbe est usé, remplacez-le par un bac de rechange neuf pour votre sécurité.**
6. **Utilisez exclusivement les lames authentiques du fabricant spécifiées dans ce mode d'emploi.**
7. **Lorsque vous réglez la tondeuse, évitez de vous coincer les doigts entre les lames en mouvement et les pièces fixes de la tondeuse.**
8. **Vérifiez régulièrement le boulon de montage de la lame pour vous assurer qu'il est bien serré.**

9. Laissez toujours refroidir la tondeuse avant de ranger.
10. Lors de l'entretien des lames, gardez à l'esprit qu'elles peuvent tourner même si la source d'alimentation est coupée.
11. Ne retirez ni ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement. Ne faites jamais quoi que ce soit susceptible d'entraver la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ou de réduire la protection assurée par un dispositif de sécurité.
12. Ne laissez pas la machine sans surveillance à l'extérieur sous la pluie.
13. Ne lavez pas la machine avec de l'eau sous pression.
14. Lorsque vous lavez la machine, veillez à retirer la batterie et la clé de sécurité, et à refermer le couvercle de batterie, puis versez l'eau vers la partie inférieure de la machine sur laquelle la lame est fixée.
15. Lorsque vous rangez la machine, évitez les endroits exposés aux rayons directs du soleil ou à la pluie, et rangez-la dans un endroit tempéré et sec.
16. Procédez à l'inspection ou à l'entretien de la machine dans un endroit non affecté par la pluie.
17. Après avoir utilisé la machine, retirez la saleté collée et séchez-la complètement avant de la ranger. Selon la saison ou la région, le gel peut présenter un risque de dysfonctionnement.

Utilisation et entretien des outils fonctionnant sur batterie

1. **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type spécifique de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
2. **Utilisez un outil électrique uniquement avec la batterie spécifiquement indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
3. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, comme des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** Court-circuiter les bornes d'une batterie entre elles peut provoquer des brûlures ou un incendie.
4. **Dans des conditions d'utilisation inadéquates, il peut y avoir une fuite de l'électrolyte de la batterie.** Le cas échéant, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consultez par ailleurs un médecin. Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
5. **N'utilisez pas une batterie ou un outil s'ils sont endommagés ou modifiés.** Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un comportement imprévisible susceptible d'entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
6. **N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

7. **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Sécurité électrique et sécurité des batteries

1. **Ne jetez pas la ou les batteries au feu.** L'élément de la pile pourrait exploser. Consultez les codes locaux pour de possibles instructions de mise au rebut spéciales.
2. **N'ouvrez ni ne manipulez la ou les batteries.** L'électrolyte qui s'échappe de la batterie est corrosif et peut irriter la peau ou les yeux. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
3. **Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans un endroit mouillé.**
4. **Ne pas charger la batterie à l'extérieur.**
5. **Ne manipulez pas le chargeur, y compris la fiche du chargeur et les bornes du chargeur avec les mains mouillées.**
6. **Ne remplacez pas la batterie sous la pluie.**
7. **Ne mouillez pas la borne de la batterie avec un liquide comme de l'eau, ni ne plongez la batterie dans un liquide. Ne laissez pas la batterie sous la pluie et évitez de charger, utiliser ou ranger la batterie dans un endroit humide ou mouillé.** Si la borne est mouillée ou si un liquide pénètre à l'intérieur de la batterie, un court-circuit est possible et risque de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
8. **Après avoir retiré la batterie de la machine ou du chargeur, veillez à fixer le couvercle de batterie sur la batterie et à la ranger dans un endroit sec.**
9. **Ne remplacez pas la batterie avec les mains mouillées.**

Dépannage

1. **Confiez la réparation de votre outil électrique à un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques.** La sécurité de l'outil électrique sera ainsi préservée.
2. **Ne dépannez jamais les batteries endommagées.** Le dépannage des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou un dépanneur agréé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ AVERTISSEMENT : NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question.

La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.
2. Ne démontez pas la batterie.
3. Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
5. Ne court-circuitez pas la batterie :
 - (1) Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.
 - (2) Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.
 - (3) N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.

Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.

6. Ne rangez pas l'outil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.
7. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
8. Évitez de laisser tomber ou de cogner la batterie.
9. N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.
10. Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.

Lors du transport commercial par des tierces parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées.
Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.
Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.
11. Lors de la mise au rebut de la batterie, retirez-la de l'outil et jetez-la en lieu sûr. Suivez les réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries.
12. Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita. L'insertion de batteries dans des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite de l'électrolyte.
13. Lorsque vous n'utilisez pas l'outil pendant une période prolongée, la batterie doit être retirée de l'outil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

ATTENTION : N'utilisez que des batteries Makita d'origine. L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.
4. Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT : Avant toute intervention sur la tondeuse, assurez-vous toujours que la clé de sécurité et la batterie sont retirées. En ne retirant pas la clé de sécurité et la batterie, vous risqueriez de vous blesser grièvement en cas de démarrage accidentel.

AVERTISSEMENT : Ne démarrez la tondeuse que si ses pièces sont toutes montées. En utilisant une machine alors que ses pièces ne sont pas toutes montées, vous risqueriez de vous blesser grièvement en cas de démarrage accidentel.

Installation de la poignée

REMARQUE : Lorsque vous installez les poignées, placez les cordons de sorte qu'ils courent librement entre les poignées. Si un cordon est endommagé, l'interrupteur de la tondeuse peut ne pas fonctionner.

1. Alignez les trous de la poignée inférieure avec les trous sur le corps de la tondeuse, puis serrez provisoirement les 4 boulons.
► Fig.1: 1. Poignée inférieure 2. Boulon
2. Serrez fermement les 4 boulons qui ont été provisoirement serrés à l'étape 1 au moyen d'une clé à œil 13.
3. Alignez le trou sur la poignée inférieure avec le trou sur la poignée supérieure, insérez le boulon de l'intérieur, puis serrez l'écrou de l'extérieur avec la clé à œil 13. Répétez la même procédure de l'autre côté.
► Fig.2: 1. Boulon 2. Poignée inférieure 3. Écrou 4. Trou 5. Poignée supérieure

⚠ ATTENTION : Tenez fermement la poignée supérieure de manière à ne pas la lâcher. Sinon, la poignée pourrait tomber et provoquer une blessure.

4. Fixez les supports à la poignée.

Alignez les parties saillantes sur le support avec les trous sur la poignée de sorte qu'elles s'insèrent dans les trous. Placez les cordons comme illustré sur la figure.

► **Fig.3:** 1. Cordon 2. Support

Retrait de l'insert broyeur

1. Ouvrez le couvercle arrière.

► **Fig.4:** 1. Couvercle arrière

2. Retirez l'insert broyeur tout en maintenant abaissé le levier.

► **Fig.5:** 1. Levier 2. Insert broyeur

Installation ou retrait du bac à herbe

Suivez les étapes ci-dessous pour installer le bac à herbe.

1. Ouvrez le couvercle arrière.

► **Fig.6:** 1. Couvercle arrière

2. Tenez la poignée du bac à herbe, puis accrochez le bac à herbe sur la tige du corps de la tondeuse comme illustré sur la figure.

► **Fig.7:** 1. Tige 2. Poignée 3. Bac à herbe

Pour retirer le bac à herbe, ouvrez le couvercle arrière, puis retirez le bac à herbe en tenant la poignée.

Fixation de l'insert broyeur

1. Ouvrez le couvercle arrière, puis retirez le bac à herbe.

► **Fig.8:** 1. Couvercle arrière 2. Bac à herbe

2. Fixez l'insert broyeur tout en maintenant le levier abaissé, puis relâchez le levier pour verrouiller l'insert broyeur.

► **Fig.9:** 1. Levier 2. Insert broyeur

Fixation de l'accessoire d'évacuation

Pour DLM530/DLM532

1. Ouvrez le couvercle arrière, puis retirez le bac à herbe.

► **Fig.10:** 1. Couvercle arrière 2. Bac à herbe

2. Fixez l'insert broyeur tout en maintenant le levier abaissé, puis relâchez le levier pour verrouiller l'insert broyeur.

► **Fig.11:** 1. Levier 2. Insert broyeur

3. Ouvrez le couvercle latéral droit, puis fixez l'accessoire d'évacuation.

Insérez les crochets de l'accessoire d'évacuation sous la tige du couvercle latéral droit.

► **Fig.12:** 1. Couvercle latéral droit 2. Accessoire d'évacuation

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Insertion ou retrait de la batterie

⚠ ATTENTION : Éteignez toujours la machine avant de mettre en place ou de retirer la batterie.

⚠ ATTENTION : Tenez fermement la machine et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement la machine et la batterie, elles peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

⚠ ATTENTION : Veillez à verrouiller le couvercle de batterie avant toute utilisation. Autrement, la boue, les saletés ou l'eau risquent d'endommager le produit ou la batterie.

⚠ ATTENTION : Insérez toujours la batterie à fond, jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de la machine, ce qui peut blesser l'utilisateur ou une autre personne.

⚠ ATTENTION : Ne forcez pas pour insérer la batterie. Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

NOTE : La machine ne peut pas fonctionner avec une seule batterie.

Pour mettre la batterie en place ;

1. Tirez le levier de verrouillage vers le haut, puis ouvrez le couvercle de batterie.

► **Fig.13:** 1. Couvercle de batterie 2. Levier de verrouillage

2. Alignez la languette de la batterie sur la fente de la machine, puis faites glisser la batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place (vous devez entendre un léger déclic).

► **Fig.14:** (1) Orifice pour batterie 1 (2) Orifice pour batterie 2 (3) Batterie

NOTE : Installez au moins deux batteries dans l'orifice pour batterie 1 ou l'orifice pour batterie 2.

3. Insérez à fond la clé de sécurité à l'emplacement indiqué sur la figure.

► **Fig.15:** 1. Clé de sécurité

4. Fermez le couvercle de batterie et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il soit verrouillé par le levier de verrouillage.

Pour retirer la batterie :

1. Tirez le levier de verrouillage vers le haut et ouvrez le couvercle de batterie.

2. Retirez la batterie de la machine en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.

3. Tirez sur la clé de sécurité pour la retirer.

4. Fermez le couvercle de batterie.

Commutation des batteries

► Fig.16: 1. Commutateur de sélection de batterie

La machine utilise deux batteries à la fois pour fonctionner. Il est possible d'installer jusqu'à quatre batteries sur la machine. Avant d'utiliser la machine, sélectionnez l'orifice pour batterie 1 ou l'orifice pour batterie 2 en tournant le commutateur de sélection de batterie.

NOTE : Si seules deux batteries sont installées dans la machine, veillez à sélectionner l'orifice pour batterie dans lequel les batteries sont installées au moyen du commutateur de sélection de batterie.

Système de protection de la machine/batterie

La machine est dotée d'un système de protection de la machine/batterie. Ce système met automatiquement hors tension le moteur pour accroître l'autonomie de la machine et de la batterie. Si la machine ou la batterie se trouve dans l'une des situations suivantes, la machine cessera automatiquement de fonctionner :

Protection contre la surcharge

Lorsque le mode d'utilisation de la batterie entraîne un appel de courant anormalement élevé, la machine s'arrête automatiquement et le témoin d'alimentation principale clignote en vert. Dans ce cas, éteignez la machine et arrêtez la tâche ayant provoqué sa surcharge. Puis rallumez la machine pour reprendre la tâche.

Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe de la machine ou de la batterie, la machine s'arrête automatiquement et le témoin d'alimentation principale s'allume en rouge. Dans ce cas, laissez la machine et la batterie refroidir avant de rallumer la machine.

Protection contre la décharge totale de la batterie

Si la charge de la batterie est insuffisante, la machine s'arrête automatiquement et le témoin d'alimentation principale clignote en rouge. Dans ce cas, retirez la batterie de la machine et chargez-la, ou bien remplacez la batterie par une batterie complètement chargée.

Indication de la charge restante de la batterie

Uniquement pour les batteries avec voyant lumineux

► Fig.17: 1. Témoins 2. Bouton de vérification

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.

Témoins			Charge restante
Allumé	Éteint	Clignotant	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	□ □ □ □	75 % à 100 %
■ ■ ■ □	□ □ □ □	□ □ □ □	50 % à 75 %
■ ■ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	25 % à 50 %
■ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	0 % à 25 %
■ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	Chargez la batterie.
■ ■ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	Anomalie possible de la batterie.

NOTE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.

Tableau de commande

Le tableau de commande comprend l'interrupteur d'alimentation principale, le bouton de changement de mode et le témoin de capacité restante de la batterie.

► **Fig.18:** 1. Témoin de la batterie 2. Témoin de changement de mode 3. Témoin d'alimentation principale 4. Bouton de vérification 5. Bouton de changement de mode 6. Interrupteur d'alimentation principale

Interrupteur d'alimentation principale

AVERTISSEMENT : Mettez toujours l'interrupteur principal en position d'arrêt lorsque vous n'utilisez pas l'outil.

Pour allumer la machine, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation principale. Le témoin d'alimentation principale s'allume en vert. Pour éteindre la machine, appuyez à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation principale.

NOTE : Si le témoin d'alimentation principale s'allume en rouge ou clignote en rouge ou en vert, consultez les instructions du système de protection de la machine/batterie.







NOTE : Cette machine dispose d'une fonction de mise hors tension automatique. Pour éviter tout démarrage intempestif, l'interrupteur d'alimentation principale effectue automatiquement une mise hors tension lorsque le levier d'interrupteur et le levier de conduite (le cas échéant) ne sont pas enclenchés pendant un certain temps après actionnement de l'interrupteur d'alimentation principale.

Bouton de changement de mode

Vous pouvez changer le mode de fonctionnement en appuyant sur le bouton de changement de mode. Lorsque la machine est mise sous tension, elle démarre en mode normal. Lorsque vous enfoncez le bouton de changement de mode, la machine bascule sur le mode de réduction du bruit et le témoin de changement de mode s'allume en vert. En mode de réduction du bruit, vous pouvez diminuer le bruit pendant la tonte. Lorsque vous enfoncez à nouveau le bouton de changement de mode, la machine revient au mode normal.

Indication de la charge restante de la batterie

Appuyez sur le bouton de vérification pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins de batterie correspondent à chaque batterie.

Statut du témoin de la batterie		Capacité restante de la batterie	
Allumé	Éteint		
			
			50 % à 100 %
			20 % à 50 %
		0 % à 20 %	

NOTE : Le voyant lumineux indiquant la charge restante de la batterie est à titre indicatif uniquement. La charge réelle de la batterie peut être différente selon les conditions d'utilisation.

NOTE : Avant d'appuyer sur le bouton de vérification pour indiquer la charge restante de la batterie, arrêtez la machine.

Fonctionnement de la gâchette

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de mettre la batterie en place, vérifiez toujours que le levier d'interrupteur fonctionne correctement et revient en position initiale une fois libéré. L'utilisation de la machine alors que l'interrupteur est défectueux comporte un risque de perte de contrôle et de graves blessures.

NOTE : Même si vous tirez sur le levier d'interrupteur, la tondeuse ne démarre pas si vous n'appuyez pas sur le bouton d'interrupteur.

NOTE : La tondeuse peut ne pas démarrer en raison d'une surcharge si vous essayez de tondre de l'herbe haute ou dense en une fois. Augmentez la hauteur de tonte dans ce cas.

Cette tondeuse est équipée d'une clé de sécurité et d'un interrupteur de poignée. Si vous constatez une anomalie sur la clé de sécurité ou l'interrupteur, cessez immédiatement l'utilisation et faites-les vérifier par le centre de service après-vente Makita agréé le plus proche.

Pour DLM462/DLM532

1. Mettez les batteries en place. Insérez la clé de sécurité, puis refermez le couvercle de batterie.
2. Sélectionnez les batteries utilisées pour le fonctionnement en tournant le commutateur de sélection de batterie.

3. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation principale.

4. Tirez le levier d'interrupteur vers vous tout en maintenant enfoncé le bouton d'interrupteur. Libérez le bouton d'interrupteur dès que le moteur se met à tourner.

► **Fig.19:** 1. Bouton d'interrupteur 2. Levier d'interrupteur

NOTE : Si la clé de sécurité n'est pas insérée, le témoin d'alimentation clignote en vert lorsque vous tirez sur le levier d'interrupteur.

5. Tout en tenant le levier d'interrupteur, poussez le levier de conduite vers l'avant et tenez-le pour activer les roues arrière.

► **Fig.20:** 1. Levier de conduite

NOTE : Vous pouvez activer les roues arrière en poussant le levier de conduite vers l'avant et le tenir sans enclencher le levier d'interrupteur.

6. Libérez le levier de conduite et le levier d'interrupteur pour arrêter la machine.

Pour DLM530

1. Mettez les batteries en place. Insérez la clé de sécurité, puis refermez le couvercle de batterie.
2. Sélectionnez les batteries utilisées pour le fonctionnement en tournant le commutateur de sélection de batterie.
3. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation principale.
4. Tirez le levier d'interrupteur vers vous tout en maintenant enfoncé le bouton d'interrupteur. Libérez le bouton d'interrupteur dès que le moteur se met à tourner.

► **Fig.21:** 1. Bouton d'interrupteur 2. Levier d'interrupteur

NOTE : Si la clé de sécurité n'est pas insérée, le témoin d'alimentation clignote en vert lorsque vous tirez sur le levier d'interrupteur.

5. Pour couper le moteur, libérez le levier d'interrupteur.

Réglage de la hauteur de tonte

⚠ AVERTISSEMENT : Ne mettez jamais une main ou une jambe sous la tondeuse pendant que vous réglez la hauteur de tonte.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant l'utilisation, assurez-vous toujours que le levier se loge bien dans la rainure.

La hauteur de tonte est réglable dans une plage comprise entre 20 mm et 100 mm.

Retirez la clé de sécurité, puis tirez sur le levier de réglage de la hauteur de tonte vers l'extérieur du corps de la tondeuse et déplacez-le sur la hauteur de tonte souhaitée.

► **Fig.22:** 1. Levier de réglage de la hauteur de tonte

Le tableau ci-dessous indique le rapport entre le numéro sur le corps de la tondeuse et la hauteur de tonte approximative.

Numéro	Hauteur de tonte
1	20 mm
2	26 mm
3	32 mm
4	39 mm
5	47 mm
6	55 mm
7	63 mm
8	74 mm
9	86 mm
10	100 mm

Tenez la poignée avant ou la poignée inférieure d'une main, puis déplacez le levier de réglage de la hauteur de tonte de l'autre.

► **Fig.23:** 1. Levier de réglage de la hauteur de tonte
2. Poignée inférieure 3. Poignée avant

NOTE : Les chiffres de la hauteur de tonte doivent être utilisés à titre indicatif. Selon l'état de la pelouse ou du sol, la hauteur réelle du gazon peut être légèrement différente de la hauteur définie.

NOTE : Faites un essai de tonte en un point peu visible pour vérifier si vous obtenez la hauteur de tonte désirée.

Témoin de niveau d'herbe

Le témoin de niveau d'herbe indique le volume d'herbe tondue. Lorsque le bac à herbe n'est pas plein, l'indicateur flotte pendant que les lames tournent.

► **Fig.24:** 1. Témoin de niveau d'herbe

Lorsque le bac à herbe est presque plein, l'indicateur ne flotte pas pendant que les lames tournent. Dans ce cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et videz le bac.

► **Fig.25:** 1. Témoin de niveau d'herbe

NOTE : Le témoin donne une indication approximative. Suivant les conditions à l'intérieur du bac, il se peut que le témoin ne fonctionne pas correctement.

Réglage de la hauteur de la poignée

ATTENTION : Avant de retirer les boulons, tenez fermement la poignée supérieure. Sinon, la poignée pourrait tomber et provoquer une blessure.

La hauteur de la poignée peut être réglée selon deux niveaux.

1. Retirez les boulons supérieurs de la poignée inférieure au moyen de la clé à œil 13, puis desserrez les boulons inférieurs.

► **Fig.26:** 1. Boulon supérieur 2. Boulon inférieur

2. Réglez la hauteur de la poignée, puis serrez fermement les boulons supérieurs et inférieurs.

Réglage de la vitesse de déplacement

Pour DLM462/DLM532

► **Fig.27:** 1. Levier de vitesse

La vitesse de déplacement peut être réglée avec le levier de vitesse. Pour diminuer la vitesse, tirez le levier vers vous, tandis que pour l'augmenter, tournez le levier vers l'avant.

Utilisation de l'insert broyeur

L'insert broyeur vous permet d'évacuer l'herbe coupée au sol sans la collecter dans le bac à herbe. Lorsque vous utilisez la machine avec l'insert broyeur, veillez à retirer le bac à herbe.

REMARQUE : Lors de l'utilisation de la machine avec l'insert broyeur, assurez-vous que la hauteur totale de l'herbe est de 30 mm ou plus, ou que la longueur de coupe est de 15 mm ou moins.

► **Fig.28:** (1) 30 mm ou plus (2) 15 mm ou moins

Utilisation de l'accessoire d'évacuation

Pour DLM530/DLM532

L'accessoire d'évacuation vous permet d'évacuer l'herbe coupée au sol par le côté droit de la machine sans la collecter dans le bac à herbe. Lorsque vous utilisez la machine avec l'accessoire d'évacuation, veillez à installer l'insert broyeur et à retirer le bac à herbe.

Fonction électronique

La machine est munie de fonctions électroniques pour faciliter l'utilisation.

- Contrôle de vitesse constante de la rotation de la lame
Commande électronique de la vitesse pour obtenir une vitesse constante. Permet d'obtenir une finition précise puisque la vitesse de rotation est maintenue constante même en condition de charge.
- Démarrage en douceur
La fonction de démarrage en douceur minimise le choc au démarrage et permet de démarrer la machine en douceur.
- Frein électrique
Cette machine est équipée d'un frein électrique. Si systématiquement la machine n'arrive pas à arrêter rapidement les lames de tondeuse après le relâchement du levier d'interrupteur, faites réparer la machine dans un centre de service après-vente Makita agréé.

UTILISATION

Tonte

AVERTISSEMENT : Avant de commencer à tondre, enlevez les bouts de bois et les cailloux de la zone à tondre. Enlevez également les mauvaises herbes au préalable de la zone à tondre.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez la tondeuse, portez toujours des lunettes de sécurité ou lunettes à coques à écrans latéraux.

ATTENTION : Si de l'herbe coupée ou un objet étranger se coince dans le corps de la tondeuse, veillez à retirer la clé de sécurité et la batterie, et à porter des gants avant de retirer l'herbe ou l'objet étranger.

REMARQUE : Utilisez cette machine exclusivement pour tondre la pelouse. N'utilisez pas cette machine pour couper des mauvaises herbes.

► Fig.29

Pendant la tonte, tenez fermement la poignée à deux mains. La vitesse de tonte indicative est d'environ 7 à 14 mètres toutes les 10 secondes.

► Fig.30

Les lignes de centrage des roues avant donnent une indication de la largeur de tonte. En utilisant les lignes de centrage à titre indicatif, tondez en bandes. Chevauchez la bande précédente de la moitié à un tiers, afin de tondre la pelouse uniformément.

► Fig.31: 1. Largeur de tonte 2. Surface de chevauchement 3. Ligne de centrage

Changez chaque fois le sens de la tonte pour éviter que le motif de l'herbe ne se forme que dans un sens.

► Fig.32

Vérifiez régulièrement l'herbe tondue dans le bac à herbe. Videz le bac à herbe avant qu'il ne soit plein. Avant chaque contrôle périodique, veillez à arrêter la tondeuse et à enlever la clé de sécurité et la batterie.

REMARQUE : Si vous continuez d'utiliser la tondeuse alors que le bac à herbe est plein, la lame ne pourra pas tourner librement et le moteur sera surchargé, ce qui comporte un risque de panne.

Tonte d'un gazon à herbe haute

N'essayez pas de couper l'herbe haute en une fois. Tondez plutôt la pelouse par étapes. Espacez les tontes d'un jour ou deux, jusqu'à ce que le gazon soit uniformément court.

► Fig.33

NOTE : L'herbe haute risque de s'étioler si vous la coupez très court d'un seul coup. L'herbe coupée peut également bloquer le mécanisme interne de la tondeuse.

Vidange du bac à herbe

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'accident, assurez-vous régulièrement que le bac à herbe n'est pas endommagé ou affaibli. Remplacez le bac à herbe au besoin.

1. Relâchez le levier d'interrupteur et le levier de conduite (pour DLM462/DLM532), ou relâchez le levier d'interrupteur (pour DLM530).

2. Retirez la clé de sécurité.

3. Ouvrez le couvercle arrière et retirez le bac à herbe en tenant la poignée.

► Fig.34: 1. Couvercle arrière 2. Poignée 3. Bac à herbe

4. Videz le bac à herbe.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Assurez-vous toujours que la clé de sécurité et la batterie sont retirées de la tondeuse avant de la ranger, de la transporter ou d'en faire l'inspection ou l'entretien.

AVERTISSEMENT : Retirez toujours la clé de sécurité lorsque vous n'utilisez pas la tondeuse. Rangez la clé de sécurité dans un emplacement sûr, hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT : Portez des gants lorsque vous effectuez l'inspection ou l'entretien.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des lunettes de sécurité ou lunettes à coques à écrans latéraux lorsque vous procédez à l'inspection ou l'entretien de la machine.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

Entretien

1. Retirez la clé de sécurité et la batterie, puis refermez le couvercle de batterie.
2. Basculez la tondeuse sur le côté pour que le levier de réglage de la hauteur de tonte se place sur le dessus. Enlevez l'herbe coupée accumulée sous le plateau de la tondeuse.
3. Versez l'eau vers la partie inférieure de la machine sur laquelle la lame est fixée.

REMARQUE : Ne lavez pas la machine avec de l'eau sous pression.

4. Assurez-vous que les écrous, boulons, vis et autres sont bien serrés.
5. Vérifiez l'absence de dommages, de bris et d'usure sur les pièces mobiles. Les pièces endommagées ou manquantes doivent être réparées ou remplacées.
6. Rangez la tondeuse en lieu sûr, hors de portée des enfants.

Pour DLM462/DLM532

REMARQUE : Ne versez pas d'eau sur la zone comme illustré sur la figure. Verser de l'eau dans l'ensemble moteur peut provoquer un dysfonctionnement de la machine.

► Fig.35: 1. Zone où l'eau ne doit pas être versée

Transport de la tondeuse

Lorsque vous transportez la tondeuse, tenez à deux la poignée avant et la poignée arrière comme illustré sur la figure.

► Fig.36: 1. Poignée avant 2. Poignée arrière

Stockage

Rangez la tondeuse à l'intérieur, dans un endroit frais, sec et verrouillé. Ne rangez pas la tondeuse et le chargeur dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser 40 °C.

Pose ou dépose de la lame de tondeuse

⚠ AVERTISSEMENT : La lame continue de tourner pendant quelques secondes après la libération de l'interrupteur. Ne démarrez aucune opération tant que la lame n'est pas complètement arrêtée.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de déposer ou de poser la lame, retirez toujours la clé de sécurité et la batterie. Vous risquez une grave blessure si vous ne retirez pas la clé de sécurité et la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants pour manipuler la lame.

Retrait de la lame de tondeuse

Pour les modèles équipés d'une lame de tondeuse droite

1. Basculez la tondeuse sur le côté pour que le levier de réglage de la hauteur de tonte se place sur le dessus.
2. Pour verrouiller la lame, insérez la broche dans un trou sur le corps de la tondeuse.
3. Tournez le boulon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé à œil 17.
► Fig.37: 1. Lame de tondeuse 2. Broche 3. Clé à œil
4. Retirez le boulon, puis la lame de tondeuse.
► Fig.38: 1. Support de lame 2. Lame de tondeuse 3. Boulon 4. Partie saillante

REMARQUE : Lorsque vous installez la lame de tondeuse, assurez-vous que les parties saillantes sur le support de lame s'insèrent dans les trous sur la lame de tondeuse.

Pour les modèles équipés de lames de tondeuse à basculement arrière

1. Basculez la tondeuse sur le côté pour que le levier de réglage de la hauteur de tonte se place sur le dessus.
2. Pour verrouiller la plaque du socle, insérez la broche dans un trou sur le corps de la tondeuse à travers un orifice sur la plaque du socle.
3. Tournez le boulon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé à œil 17.
► Fig.39: 1. Broche 2. Plaque du socle 3. Clé à œil

4. Retirez le boulon, puis la plaque du socle.

► Fig.40: 1. Support de lame 2. Plaque du socle 3. Boulon 4. Partie saillante

REMARQUE : Lorsque vous installez les lames de tondeuse, assurez-vous que les parties saillantes sur le support de lame s'insèrent dans les trous sur la plaque du socle.

5. Pour retirer la lame de tondeuse individuelle, tournez le boulon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé à œil 17 tout en tenant la plaque du socle.

► Fig.41: 1. Plaque du socle 2. Lame de tondeuse 3. Clé à œil

6. Retirez l'écrou, la rondelle, la rondelle élastique, la lame de tondeuse et le boulon dans cet ordre.

► Fig.42: 1. Orifice pour boulon 2. Boulon 3. Lame de tondeuse 4. Rondelle élastique 5. Rondelle 6. Écrou

REMARQUE : Lors du serrage des écrous pour installer les lames de tondeuse individuelles, appliquez un couple de serrage de 30 N·m.

REMARQUE : Lorsque vous installez la lame de tondeuse individuelle, veillez à fixer la rondelle élastique dans le sens illustré sur la figure.

REMARQUE : Lorsque vous installez la lame de tondeuse individuelle, veillez à insérer les boulons dans les orifices pour boulon illustrés sur la figure.

Mise en place de la lame de tondeuse

⚠ AVERTISSEMENT : Installez la lame de tondeuse soigneusement. Elle présente une face supérieure et une face inférieure.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour fixer la lame, serrez fermement le boulon en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la lame de tondeuse et toutes les pièces de fixation sont correctement installées et solidement serrées.

⚠ AVERTISSEMENT : Lorsque vous remplacez les lames, suivez toujours les instructions fournies dans ce mode d'emploi.

REMARQUE : Après avoir installé les lames de tondeuse, retirez la broche du corps de la tondeuse.

Pour installer les lames de tondeuse, réalisez la procédure de dépose en sens inverse.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, effectuez d'abord vous-même une inspection. Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter la machine. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
La tondeuse ne démarre pas.	Les deux batteries ne sont pas installées.	Installez les deux batteries chargées.
	Problème de batterie (tension insuffisante)	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	La clé de sécurité n'est pas insérée.	Insérez la clé de sécurité.
	Le commutateur de sélection de batterie n'est pas dans la bonne position.	Sélectionnez l'orifice pour batterie dans lequel les batteries sont installées au moyen du commutateur de sélection de batterie.
Le moteur s'arrête au bout d'un court moment.	La charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	La hauteur de coupe est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe.
	L'herbe coupée bouche la tondeuse.	Retirez l'herbe qui bouche la tondeuse.
Le moteur ne tourne pas à plein régime.	La batterie n'est pas bien installée.	Suivez les instructions de ce mode d'emploi pour installer la batterie.
	La batterie faiblit.	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas bien.	Demandez à votre centre de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.
La lame de tondeuse ne tourne pas : ⇒ arrêtez immédiatement la tondeuse !	Un corps étranger, tel qu'une branche, est coincé près de la lame.	Retirez le corps étranger.
	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas bien.	Demandez à votre centre de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.
Vibrations anormales : ⇒ arrêtez immédiatement la tondeuse !	La lame est déséquilibrée, trop usée ou usée de manière inégale.	Remplacez la lame.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec la machine Makita spécifiée dans ce manuel. L'utilisation de tout autre accessoire peut présenter un risque de blessure. N'utilisez un accessoire que pour son usage prévu.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Lame de tondeuse
- Batterie et chargeur de marque Makita

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage du produit en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.